

愛爾蘭國防武力與軍事外交

吳東林

台灣國際研究學會理事

摘要

1948 年，愛爾蘭脫離大英國協獨立，但北愛爾蘭 6 郡仍屬英國。自此，北愛爾蘭由於與英國間的政治問題及民族主義的驅使，新芬黨及愛爾蘭共和軍經常製造恐怖事端，使整個愛爾蘭島的安全環境愈趨複雜。但是，1998 年以來，星期五協定成爲政治解決這項衝突的希望所在。

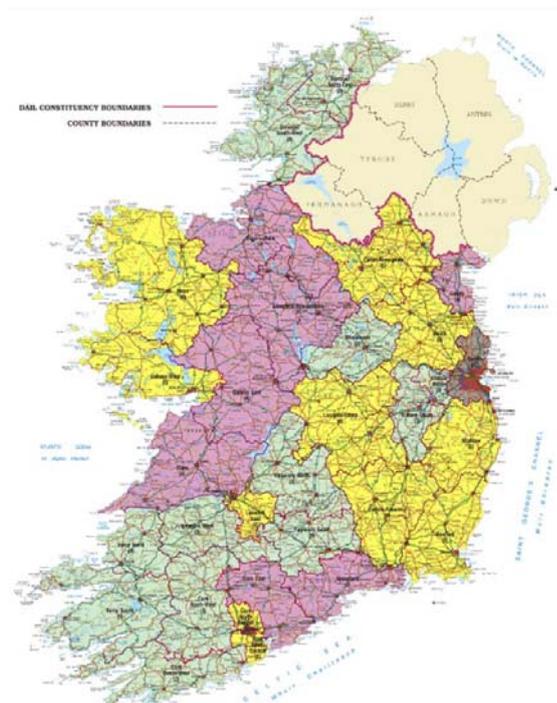
從地緣位置來看，愛爾蘭並無立即而明顯的外來威脅，因此愛爾蘭國防武力除了維護國家安全之外，重要的是參與多國和平支援、危機處理與人道救援等行動。換言之，愛爾蘭國防武力係以參與國際安全合作任務爲其軍事外交的主軸。

愛爾蘭是個僅有有限能力去影響外在環境的小國，但是愛爾蘭的國防政策旨在尋求結合聯合國、歐洲聯盟、北大西洋公約組織、歐洲安全合作組織等單位參與國際安全合作事務。

愛爾蘭國防軍自 1958 年起即持續參與聯合國主導的和平支援行動，爲了確保執行國際安全合作事務時的安全，愛爾蘭政府律定了「三重環扣」：1.和平支援行動必須獲得聯合國的命令或授權；2.必須獲得愛爾蘭政府的許可；3.依據愛爾蘭下議院的決議，國防軍派遣的規模應多於 12 人。

關鍵詞：國防政策、星期五協定、協作性、維持和平方動

I. 前言



圖一 愛爾蘭行政區圖

資料來源：Houses of the Oireachtas, “Constituency Map of Ireland,”
Houses of the Oireachtas website (Dublin), 2003,
<http://www.oireachtas.ie/documents/publications/ireland1.pdf>

愛爾蘭人源於克爾特民族，中世紀時曾獨立建國；12 世紀時為英國征服、統治，但是愛爾蘭人仍保有其原有的天主教信仰與生活方式，只是不斷的反抗英國統治及爭取獨立。長期以來，英國與愛爾蘭之間的問題，很重要的部份起因於 16 世紀宗教改革時期英國改奉新教後與信奉天主教的愛爾蘭人之間的衝突（外交部，2008）。1920 年，英國鑒於愛爾蘭人長期不斷的反抗，遂於當年 12 月通過愛爾蘭法案，分別於愛爾蘭南、北部成立議會，並由其派代表出席英國國會。1921 年，英國又依據英愛條約承認愛爾蘭 32 郡中的南方 26 郡為愛爾蘭自由邦，並擁有自治權；而北方的 6 郡仍歸英國統治（歐俊麟，2007：753）。但是，愛

爾蘭共和軍不願接受愛爾蘭南、北分治的事實，採取激烈手段試圖達成民族統一的願望。

1948 年，愛爾蘭脫離大英國協獨立，北愛爾蘭 6 郡仍屬英國，但愛爾蘭憲法並未放棄對北愛爾蘭的主權主張。自此之後，北愛爾蘭由於與英國間的政治問題及民族主義的驅使，新芬黨及愛爾蘭共和軍經常製造恐怖事端，企圖驅逐英國統治，使整個愛爾蘭島的安全環境愈趨複雜。1998 年 4 月 10 日，英國與愛爾蘭雙方於北愛爾蘭的 Belfast 簽署了星期五協定（受難日協定），擴大北愛爾蘭自治權及承認其居民有選擇成為愛爾蘭公民的雙重國籍權利，這項協定也由英國與愛爾蘭政府共同監督執行（Ireland, 2008a）。

愛爾蘭全國面積約 84,412 平方公里，總人口約 3,744,700 人（1999 年官方估計）（Ireland, 2008b），地處大西洋與英國之間。長久以來，愛爾蘭所面臨的安全環境除了北愛爾蘭問題之外，並無立即而明顯的外來威脅；只要英國與愛爾蘭政府能在星期五協定架構下有效控制北愛爾蘭問題，基本上愛爾蘭的安全環境是十分穩定的。因此，愛爾蘭的國家安全政策係以積極參與國際安全合作為主軸，愛爾蘭憲法也明示「愛爾蘭基於國際正義與道德，為確保世界各國的和平理想與友善合作奉獻心力。（Government of the Taoiseach, 2004: 41）」¹基於上述憲法原則，愛爾蘭外交政策即在尊重、寬容以及聯合國民主與人權的基礎上促進各國關係，並追求國家的最大利益（Ireland, 2008c）。

1958 年以來，愛爾蘭國防武力扮演了國家參與維持和平及人道救援行動等國際安全合作的主要角色。2000 年 2 月，愛爾蘭國防部因應新世紀國內、外安全環境的演變，首次公布涵蓋至 2010 年國防中程戰略的國防白皮書，內容闡明：愛爾蘭國防武力的主要目標除了確保世界級的軍事組織外，更提供政府最佳的武力實踐和平支援行動的外交政策目標（Department of Defence, 2000a: 1）。從上述愛爾蘭國家安全政策內涵與其所處的地緣環境來看，愛爾蘭國防武力發展主軸

¹ “Article 29.1 of the Constitution of Ireland: Ireland affirms its devotion to the ideal of peace and friendly co-operation amongst nations founded on international justice and morality.”

係著眼於結合國際安全合作目標遂行軍事外交任務，以確保其國家利益的達成。本文即以愛爾蘭的軍事外交為主軸，自國防安全環境、國防任務與組織、軍事外交關係、國防願景與展望等，探討其國防發展脈絡，期對愛爾蘭的國防武力有更深一層的認識。

II. 愛爾蘭國防安全環境

一個國家的國防政策制定自然有其內、外在環境的考量因素，愛爾蘭於 21 世紀國際環境特質丕變和北愛爾蘭問題告一段落之後，其國防安全環境亦面臨歷史上的重要轉捩點。整體而言，21 世紀開始，愛爾蘭面臨的安全環境計有下列 4 項特質：1. 全般有利的安全環境；2. 外在安全環境並無影響國家整體安全的特殊威脅；3. 歐洲大環境下所衍生的人道與其它危機等廣泛安全挑戰，已經影響本身是歐洲聯盟成員國的愛爾蘭；4. 在星期五協定的架構下，島內安全環境正逐漸轉變中；雖然部份的威脅仍在，但這個協定提供了和平延續的重要基礎(Department of Defence, 2000b: 12)。²

i. 外在安全環境

從地緣位置來看，愛爾蘭並無立即而明顯的外來威脅，因此享有一個有利的外在安全環境。冷戰結束和東西方緊張關係和緩之後，愛爾蘭與西歐鄰國的外在安全環境正順著正面的趨勢轉變中。愛爾蘭不僅不易遭受鄰國對其領土的軍事攻擊，也無鄰近區域衝突的危害(Department of Defence, 2000c: 13)。雖然如此，歐洲的新安全環境仍然存在著低強度的軍事衝突及不穩定的挑戰；歷史上的種族、經濟和宗教衝突及民族自決的追求，目前已經成為歐洲及世界安全威脅的新

² “Defence policy must be grounded upon a realistic assessment of the defence and security environment. The principal conclusions of the Government’s current review of this environment are: 1. Ireland faces a generally benign security environment. 2. The external security environment does not contain any specific threats to the overall security of the State. 3. Broader security challenges have emerged in the European context which impact on Ireland as a member of the European Union (EU). These include humanitarian and other crises for which international responses are required. 4. The on-island security environment is being transformed through progress under the Good Friday Agreement. While some threats to peace remain, the Agreement provides the basis for a lasting peace.”

焦點。這些安全威脅所衍生的人道危機與難民潮，逐漸擴散影響到包含愛爾蘭在內的歐洲聯盟國家及國際社群（Department of Defence, 2000c: 13）。

1993 年馬斯垂克條約（歐洲聯盟條約）與 1997 年阿姆斯特丹條約雖然發展了歐洲聯盟的安全與防衛途徑，卻未提供相互防衛保證。但是，歐洲聯盟成員國的安全利益互賴性日益增強，其共同防衛政策自簽定阿姆斯特丹條約之後，逐漸聚焦於維持和平與歐洲的危機處理；尤其，歐洲聯盟擴大過程強化了各國建立民主、穩定及安全的社會。雖然如此，但國際和平與安全的新威脅卻在中東、亞洲與非洲等地的衝突對立後日益浮現，這些新威脅都必須依靠聯合國或歐洲國家適時反應處理（Department of Defence, 2000c: 13-14）。1990 年代，聯合國一方面處理日益增多的區域衝突，另一方面也鼓勵區域組織運用本身的能力從事預防性外交、維持和平、締造和平與衝突後和平建立等行動，北大西洋公約組織即經常在聯合國的委任下扮演維持和平的角色（Department of Defence, 2000c: 14）。在這方面，國際安全合作的需求，自然也影響了愛爾蘭國防政策積極發展軍事外交的規劃。

冷戰結束後，核子武器的實質威脅雖然已經改變，但其潛在威脅卻未消失。核子武器擴散與生物、化學武器的威脅，仍然存在於國際社會。尤其，從廣義的安全範圍來看，國際犯罪、小型武器的擴散、毒品走私、環境問題、種族衝突及難民潮等，均是超越國界的潛在威脅。愛爾蘭位處西歐的外圍地區，但也經歷過上述安全威脅的挑戰——雖然這些挑戰並不像傳統國防威脅般的全面影響國家安全（Department of Defence, 2000c: 14-15）。

ii. 島內安全環境

北愛爾蘭衝突是愛爾蘭內部唯一的安全問題，但 1998 年以來，星期五協定成為政治解決這項衝突的希望所在。自此之後，共和集團與忠誠集團等準軍事部隊的停火，促使了北愛爾蘭安全情勢的轉變，也開啓安全協議正常化的管道（Department of Defence, 2000d: 15）。在英國方面，英國政府承諾在星期五協定

的架構下，結合北愛爾蘭正常、和平社會的發展，逐漸減少在當地的軍隊數量與角色。1999年，英國公布的安全戰略文件也詳列了上述措施的進程。2005年8月，愛爾蘭共和軍宣佈停止武裝戰鬥，英國軍隊開始撤離；此外，北愛爾蘭也從2007年3月起由新教徒與天主教徒聯合組成一個新的政府，北愛爾蘭的政治與安全情勢在星期五協定的架構下日益趨於穩定（Department of Defence, 2000d: 15-16）。

全般而言，星期五協定提供了英國與愛爾蘭雙方政府間促進安全合作的重要平台。當然，這項合作在跨越邊境與其他層面的考量，也關係著愛爾蘭國防武力的角色扮演；例如：準軍事異議團體的潛在威脅仍是愛爾蘭國防武力必須面對的課題（Department of Defence, 2000d: 16）。

愛爾蘭的內在安全環境議題起因於共和集團與忠誠集團等組織的潛在威脅，其中尤以前者為最。雖然共和集團在星期五協定架構下同意停火，但它在其它方面的安全威脅，仍需國防武力即時反應處理。從另一角度來看，異議的共和集團並無激烈的暴動威脅，但這些團體對國家的威脅範圍與議題卻是十分廣泛的，例如：對金融銀行的威脅、搶劫，以及非法進口武器等；這些團體的行為自然也為害民眾、警察與國防武力的安全（Department of Defence, 2000d: 16）。其次，另一個異議團體——忠誠武裝集團對國家的威脅完全不同於忠誠集團；這個異議團體在北愛爾蘭擁有為數可觀的武器，也與北愛爾蘭的暴力行動有相當大的關聯性。目前忠誠武裝集團對愛爾蘭的實質武裝攻擊可能性較低，但是這個異議團體的本質不可預測（Department of Defence, 2000d: 16），因此潛在威脅仍然存在。

除此之外，愛爾蘭並未面臨外在顛覆團體對國家內部的特殊威脅。雖然，歐陸國家擔心國際恐怖團體的潛在或實際攻擊行動，但尚無事證顯示這些團體有理由或希望在愛爾蘭境內進行恐怖攻擊行動。另一方面，外在的犯罪組織雖然尚未威脅到愛爾蘭的國家安全，但愛爾蘭認為這些犯罪行為仍會間接影響其國家和人民，因此愛爾蘭積極與其它國家聯和行動打擊這些犯罪組織——尤其是打擊毒品

走私 (Department of Defence, 2000d: 17)。上述愛爾蘭的內在安全威脅，本質上屬於愛爾蘭警察治安範圍，但是愛爾蘭國防武力在提供適時、實質的支援方面，仍然扮演十分重要的角色。

III. 愛爾蘭國防任務與組織

一如前文所述，愛爾蘭並無立即而明顯的外來威脅，而且享有一個全般有利的安全環境。因此愛爾蘭的國防任務主要係著眼於「部署一支師出有名與有效的國防武力，以確保領土完整及實踐政府所賦予的角色，維護國家的安全。

(Department of Defence, 2007a: 12)」³而且這一支國防武力的戰略目標闡明：除了維護國家安全之外，重要的是參與多國和平支援、危機處理與人道救援等行動

(Department of Defence, 2007a: 12)。換言之，鑒於全球安全環境的轉變及島內安全情勢日趨和緩，愛爾蘭國防武力係以參與國際安全合作任務為其軍事外交的主軸。

i. 國防任務與角色

1993年，愛爾蘭明定5項國防武力的主要角色。2000年，愛爾蘭因應21世紀內、外安全環境的變化，全面評估影響其國防規劃與配置的大環境，以及考量國防武力執行聯合國授權及其它海外任務的需要，在其國防白皮書中重新修訂5項國防武力的新角色 (Department of Defence, 2000e: 22-23)；分別敘述如后 (The Defence Forces, 2007a)：⁴

³ “Mission: To contribute to the security of the State by providing for the military defence of its territorial integrity and to fulfil all roles assigned by Government, through the deployment of well-motivated and effective Defence Forces.”

⁴ “The Role of the Defence Forces: 1.to defend the State against armed aggression; this being a contingency, preparations for its implementation will depend on an on-going Government assessment of the security and defence environment; 2.to aid the civil power (meaning in practice to assist, when requested, the Garda Síochána, who have primary responsibility for law and order, including the protection of the internal security of the State); 3.to participate in multinational peace support, crisis management and humanitarian relief operations in support of the United Nations and under UN mandate, including regional security missions authorised by the UN; 4.to provide a fishery protection service in accordance with the State's obligations as a member of the EU; 5.to carry out such other duties as may be assigned to them from time to time, eg search and rescue, air ambulance service,

➤ **防衛愛爾蘭**

國防武力依據愛爾蘭政府對威脅的持續評估，隨時準備對抗武裝入侵，防衛國家。

➤ **協助民防**

國防武力依需要協助民間力量——例如愛爾蘭警察單位，以維護法律及秩序，確保國家內部安全。

➤ **參與多國行動**

國防武力支援聯合國參與多國和平支援、危機處理及人道救援行動，同時在聯合國授權下執行區域安全任務。

➤ **護漁任務**

愛爾蘭國防武力基於善盡歐洲聯盟成員國義務，提供必要的護漁服務。

➤ **搜救任務**

除了前述角色之外，愛爾蘭國防武力亦被賦予：緊急搜救、空中救護服務、空中行政運輸服務、援助天然或其他災害、民生服務，以及海上油污防治等多項任務。

ii. 國防組織與兵力結構

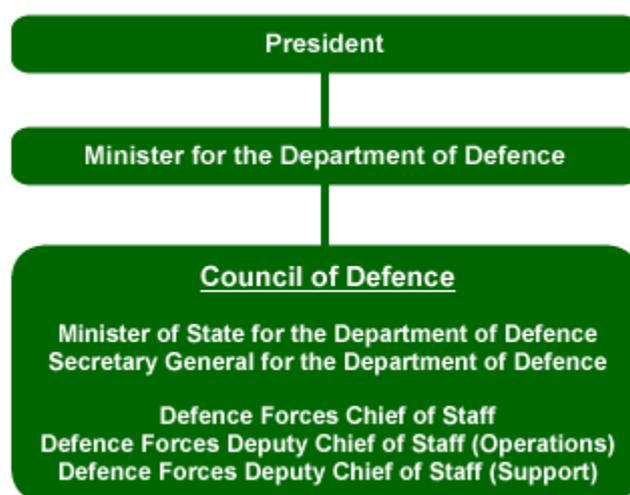
愛爾蘭國防武力源起於 1913 年由 8,000 名愛爾蘭志願軍改編成的愛爾蘭軍，1924 年——愛爾蘭內戰結束翌年，愛爾蘭正式建立國防武力（The Defence Forces, 2007b）。1990 年代，愛爾蘭國防軍因應國際安全環境的變化，進行重大

Ministerial air transport service, assistance on the occasion of natural or other disasters, assistance in connection with the maintenance of essential services, assistance in combating oil pollution at sea.”

組織變革。國防軍區分為常備國防軍與預備國防軍，常備國防軍係常設武力，提供主要兵力執行境內任務與境外和平支援行動；預備國防軍則依需要提供緊急傳統軍力加強和協助常備國防軍（The Defence Forces, 2007c）。

➤ **愛爾蘭國防組織**

愛爾蘭憲法賦予國會設立與維持軍隊或武裝部隊的專責權力（Department of Defence, 2007a: 8），總統是國防軍最高指揮官。另外，愛爾蘭政府下設國防會議，由國防部長、國防部秘書長、國防軍參謀長、國防軍作戰副參謀長、國防軍支援副參謀長等 5 人所組成；軍隊則由國防部長直接指揮（The Defence Forces, 2007d）。



圖二 愛爾蘭國防會議組織圖

資料來源：The Defence Forces, “The Defence Forces and the Government,” *The Defence Forces website* (Dublin), 2007, <http://www.military.ie/dfhq/overview/dfg/dfg.htm>

愛爾蘭國防部係依據 1924 年部長暨秘書法案所設立，位於 Dublin；軍、文職人員計 638 人，其中 270 人組成國防軍總部。國防部主要對部長提供國防事務

的政策建議與支援；其中，國防部秘書長是國防部首席國防政策顧問，由財政部長任命，擔任國防部會計官員，負責審核國防支出及提出年度報告（Department of Defence, 2007a: 8-9）。1954年，愛爾蘭國防法明定成立國防軍（Office of the Attorney General, 1954），國防軍參謀長是國防部長的首席軍事顧問，亦是國防軍總部最高首長。國防軍參謀長轄作戰副參謀長及支援副參謀長，同時承國防部長之命指揮地區、空中、海上部隊與訓練單位（Department of Defence, 2007a: 8-9），軍政軍令一元化。

➤ 愛爾蘭部隊兵力結構

愛爾蘭國防軍區分常備國防軍與預備國防軍，常備國防軍轄海上、空中及陸上部隊，總兵力約 10,500 人（Department of Defence, 2007a: 10）。預備國防軍則區分第一線預備部隊、第二線預備部隊，第一線預備部隊包含前常備國防軍成員；第二線預備部隊則包含海上預備部隊約 400 人、陸上預備部隊約 11,948 人（The Defence Forces, 2007e）。

海上部隊

愛爾蘭常備海上部隊約 1,144 人（The Defence Forces, 2007f），主要任務是防範武裝攻擊，維護愛爾蘭內水、領海及歐洲經濟區與公海上的責任區等管轄範圍，以確保國家安全。次要任務則是護漁、支援民間、杜絕走私、潛水行動、污染管制、海外支援任務等（The Defence Forces, 2007g）。海軍總部轄：海軍作戰指揮部、海軍支援指揮部及海軍學院（The Defence Forces, 2007h）。海軍作戰指揮部編制各型艦艇 8 艘：分別為 1,760 噸 LÉ Eithne 級直升機巡邏艦 1 艘；1,019 噸 LE Emer、LE Emer、Aisling 級近海巡邏艦 3 艘，以及 1,500 噸 LE Roisin、Niamh 近海巡邏艦 2 艘；712 噸 LE Orla、LE Ciara 海岸巡邏艦 2 艘（The Defence Forces, 2007i）。

陸上部隊

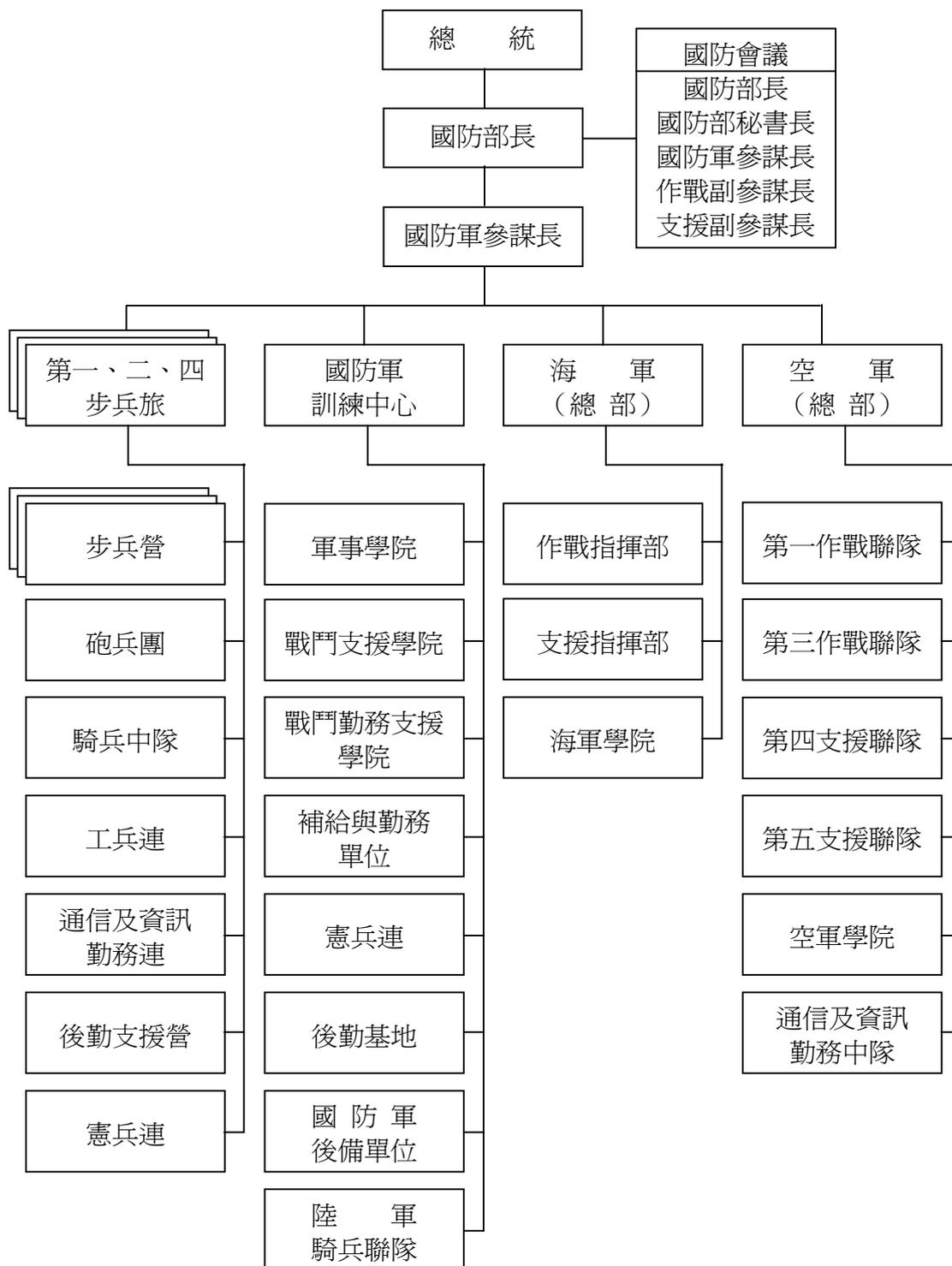
愛爾蘭常備陸上部隊約 8,500 人，且依據行政及作戰需要將全國劃分為 3 個區域，賦予 3 個步兵旅個別責任區作戰任務（The Defence Forces, 2007j）。陸軍主要編制：南部第一步兵旅、東部第二步兵旅及西部第四步兵旅；每一個步兵旅均下轄步兵營、砲兵團、騎兵中隊、工兵連、通信及資訊勤務連、後勤支援營及憲兵連等單位（The Defence Forces, 2007k）。其次，陸軍另轄有一支陸軍騎兵聯隊（Sciathán Fianóglach an Airm / Army Ranger Wing），這是一支執行國內、外特殊任務的特種部隊，其主要的任務包含：敵後作戰、人身保護、反恐作戰等項目（The Defence Forces, 2007l）。

此外，愛爾蘭國防軍陸上單位尚有一個國防軍訓練中心，此單位轄：軍事學院、戰鬥支援學院、戰鬥勤務支援學院、補給與勤務單位、憲兵連、後勤基地、國防軍後備單位等（The Defence Forces, 2007m）。

空中部隊

愛爾蘭常備空中部隊約 850 人（The Defence Forces, 2007n），主要任務是防衛愛爾蘭空域，平時多執行支援陸軍、海軍及民間任務；其次要任務亦扮演支援民間團體與政府部門之角色（The Defence Forces, 2007o）。空軍轄：2 個作戰聯隊、2 個支援聯隊、通信及資訊勤務中隊、空軍學院等 6 個單位（The Defence Forces, 2007p）。空軍各型飛機計 168 架，包含：定翼機 20 架、旋翼機 9 架及 139 架直升機（The Defence Forces, 2007n）。

➤ 愛爾蘭國防組織架構圖



資料來源：作者繪製。

IV. 愛爾蘭國防武力與軍事外交

一如前文所述，愛爾蘭島內雖然仍有異議團體的內在威脅，但在星期五協定的架構下，內在安全情勢可望日益改善且不致於為害國家的安全與發展。因此，愛爾蘭在其 2000 年公布的國防白皮書中即述明：「愛爾蘭是個僅有有限能力去影響外在環境的小國，但是愛爾蘭將從歐洲和其它地區國際和平與安全的維持中獲致實際與主要的利益；愛爾蘭的國防政策也將尋求反映這項戰略利益。

(Department of Defence, 2000f: 18)」⁵這也說明愛爾蘭國防政策規畫的主軸係以參與國際安全合作的軍事外交為主，而其重心則是結合聯合國、歐洲聯盟、北大西洋公約組織、歐洲安全合作組織等單位執行維持和平行動任務。

i. 聯合國領導的國際安全合作

本文前面已說明，愛爾蘭憲法第 29 章第 1 節列舉條文：「愛爾蘭基於國際正義與道德，為確保世界各國的和平理想與友善合作奉獻心力。(Government of the Taoiseach, 2004: 41)」這項條文也成為愛爾蘭參與國際安全合作事務的基礎。因此，愛爾蘭於 1955 年成為聯合國的會員國後，國防軍自 1958 年起即持續參與和平支援行動——主要以執行中東地區的任務為主。冷戰結束後，國防軍更成為全球許多地區維持和平行動的一員。國防軍參與和平支援行動所累積的經驗，也成為其面對及應付國際衝突預防與危機處理本質轉變時的重要基礎 (The Defence Forces, 2007q)。

鑒於國防軍參與和平支援行動日益頻繁，為了確保執行國際安全合作事務時的安全，愛爾蘭政府律定了「三重環扣」：1. 和平支援行動必須獲得聯合國的命令或授權；2. 必須獲得愛爾蘭政府的許可；3. 依據愛爾蘭下議院的決議，國防軍派遣的規模應多於 12 人。其中，尤以第 1 項必須獲得聯合國的授權為關鍵因素。長期以來，愛爾蘭國防軍參與和平支援行動已經遍及 Central America、Russia、the

⁵ “Ireland is a small country with a limited capacity to influence its external environment. We have a practical as well as a principled interest in the maintenance of international peace and security in Europe and further afield. Our defence policy will seek to reflect this strategic interest.”

former Yugoslavia、Cambodia、Lebanon、Iran、Iraq、Afghanistan、Kuwait、Namibia、Western Sahara、Liberia、East Timor等地區（The Defence Forces, 2007q）。⁶

1978 年以來，愛爾蘭國防軍的官員曾任職於聯合國總部的不同職位，目前仍有 2 人派遣至聯合國維持和平行動部門。國防軍積極的參與維持和平行動，亦獲得愛爾蘭政府的肯定；1993 年 9 月，愛爾蘭政府重新定位國防軍的角色時，其中一項即列出：「To participate in United Nations missions in the cause of international peace.」整體而言，愛爾蘭參與維持和平行動，已經使愛爾蘭及其國防軍在聯合國的國際場合與所有的任務地區獲得好評。但是，這些任務也付出了 85 人犧牲生命的代價（The Defence Forces, 2007q）。

ii. 歐洲聯盟領導的國際安全合作

馬斯垂克條約訂定了一項共同外交與安全政策，規定歐洲聯盟成員國強化國際事務合作的事項。阿姆斯特丹條約更有進一步的發展，歐洲聯盟為了取得可靠的軍事行動能力，明定了一系列可以採用軍事武力的任務——彼得斯堡任務，包括人道及救援任務、維持和平任務、危機處理及締造和平任務。1999 年的赫爾辛基歐洲會議中，各國同意 2003 年時能隨時於 60 天內部署一支 60,000 人的軍事武力，並持續 1 年，以執行彼得斯堡任務（The Defence Forces, 2007r）。⁷

2003 年，歐洲安全與防衛政策大幅調整了行動和組織結構，這項歐洲聯盟的重要變革也影響了愛爾蘭的國防政策，促使愛爾蘭國防組織與國防軍必須因應變革適切調整，使其能在歐洲聯盟中積極有效的參與各項任務。2003 年，歐洲聯盟在聯合國授權下首次在Macedonia執行軍事任務（Department of Defence, 2007b: 11）。2004 年，愛爾蘭國防軍派遣一支包含憲兵在內的部隊參與歐洲聯盟在Bosnia、Herzegovina地區執行SFOR（Stabilisation Force Operation）任務，目

⁶ “Triple lock: 1.the operation must be authorized/mandated by the United Nations; 2.it must be approved by the Government; and 3.it must be approved by way of a resolution of Dáil Éireann, where the size of a Defence Forces contribution is more than twelve personnel.”

⁷ “By 2003, to deploy rapidly within 60 days and sustain for up to one year, a military force of up to 60,000 persons capable of the full range of Petersberg tasks.”

前則仍保留 12 人轉移至EUFOR（European Union Force Operation）總部繼續執行任務（The Defence Forces, 2007r）。

iii. 北大西洋公約組織領導的國際安全合作

1999 年，愛爾蘭加入北大西洋公約組織的和平夥伴計畫，這項計畫旨在強化執行和平支援行動時的協作性（The Defence Forces, 2007r）。愛爾蘭加入這項計畫後，從參與多國維持和平方動中獲益不少。2001 年，國防軍參加相關的訓練課程和研討會，實質提升了與各國參與和平支援行動及彼得斯堡任務的協作性；相對地，愛爾蘭國防軍也提供了不少的任務執行經驗。2003 年，愛爾蘭同意提供一支有效的軍力執行由聯合國授權的北大西洋公約組織和平夥伴計畫；在這方面，愛爾蘭承諾派遣 850 名人員納入聯合國待命系統，這項措施也涵蓋執行北大西洋公約組織和平夥伴計畫及歐洲聯盟的任務（Department of Defence, 2007b: 12）。

iv. 歐洲安全合作組織領導的國際安全合作

愛爾蘭是 1975 年歐洲安全合作組織赫爾辛基最後議定書的簽約國，需提供人員參與該組織的各種行動。這項國際承諾要求國防軍必須有適切的能力、準備與各國共同參與多國維持和平方動，同時也凸顯愛爾蘭在和平支援行動領域中的重要性與地位。但是，愛爾蘭政府評估，國防軍為了有效執行這項戰略目標，仍需結合聯合國維持和平政策及歐洲安全與防衛政策同時發展（The Defence Forces, 2007r）。

表一 愛爾蘭歷年來執行維持和平行動任務一覽表

Africa

Mission	Dates
Artemis	June 2003 – Septmber 2003
MINUCI / UNOCI	June 2003 - April 2004
MINURSO	September 1991 – today
MONUC	June 2001 – today
ONUC	July 1960 – June 1964
UNAVEM II	July 1991 – September 1993
UNMEE	November 2000 to June 2003
UNMIL	November 2003 to today
UNOSOM II	August 1993 – January 1995
UNTAG	March 1989 – April 1990
EUFOR Chad/CAR	21 February 2008 - today

Asia

INTERFET / UNTAET / UNAMET / UNMISSET	September 1999 – June 2000
ISAF	December 2001 - today
OSGA	March 1990 - today
UNAMIC	November 1991 – March 1992
UNGOMAP	April 1988 – 15 March 1990

UNIPOM	September 1965 – March 1966
UNMOGIP	September 1987 – June 1992
UNSMIA	July 1996 – October 1999
UNTEA	August 1962 – October 1962
UNTAC	March 1992 – November 1993

Central America

UNMIH	September 1994 – March 1996
ONUCA	December 1998 – January 1992
ONUSAL	January 1992 – May 1994

Europe

EUFOR / SFOR	December 2004 – today
KFOR	August 1999 - today
Operation Concordia / FYROM	March 2003 - December 2003
UNFICYP	March 1964 – May 2005
UNHCR (Y)	December 1992 – March 1993
UNMIK	July 1999 - today
UNMLO / UNPROFOR	January 1992 – January 1996
UNMOP	February 1996 – December 1999

UNPREDEP	February 1996 – February 1999
UNTAES	February 1996 – January 1998

Middle East

UNDOF	June 1997 – August 1998
UNEF II	October 1973 – September 1974
UNIFIL	May 1978 - November 2001
UNIIMOG	August 1988 – March 1991
UNIKOM	April 1991 - March 2003
UNIT	June 1984 – July 1988
UNMOVIC / UNSCOM	September 1996 – March 2003
UNOGIL	June 1958 – December 1958
UNRWA	February 1988 – June 1992
UNTSO	December 1958 - to date

Other Missions

UNNY	November 1978 – to date
------	-------------------------

資料來源：The Defence Forces, “Overseas Operations,” *The Defence Forces website* (Dublin), 2007,

<http://www.military.ie/overseas/ops/index.htm>

V. 愛爾蘭國防願景與展望

國防政策的制定以及政策的執行與所需資源，必須依據國防安全環境實施持續和務實的評估，因為許多國內和國際因素均會影響國防任務的達成。2008年，愛爾蘭國防部公布的2008-2010戰略報告即是綜合考量內、外安全環境後，所提出的國防軍未來發展與執行國內、外任務的願景與目標之重要文件。

i. 愛爾蘭國防願景、任務與目標

愛爾蘭國防部明定國防願景為：「2008-2010年持續發展與維持國防組織願景，使其能制定及執行有效的政策，並提供適時、精確的建言，以及有能力部署一支能機動彈性運送軍事能力至國內、外，且具備現代化、協作性、持續性的武力。(Department of Defence & Defence Force, 2008a: 6)」⁸同時，愛爾蘭國防部也明確定出國防任務為：「以軍事防衛國家，並執行國內、國際和平與安全任務，以及擔任政府所指派的其它角色。(Department of Defence & Defence Force, 2008b: 6)」⁹

基於上述國防願景與任務，2008-2010戰略報告列舉了4項愛爾蘭國防最高目標：1.維持和發展適切軍事能力防衛國家，對抗武裝入侵；2.依需要支援民力、民間機構及其它緊急和非緊急勤務，以確保島內安全與穩定；3.參與聯合國指派的和平支援、危機處理和人道救援行動，以維護世界和平與安全；4.向國防部長提供最佳的國防政策及軍事建議，並協助其處理全般國防事務及依據未來需要提出政策規劃 (Department of Defence & Defence Force, 2008c: 6)。¹⁰

⁸ “*Vision: In the period 2008-2010 we will continue to work to develop and sustain our vision of a defence organisation that formulates and implements effective policy, provides timely and accurate advice and is capable of deploying a modern, interoperable, sustainable force that can deliver flexible military capabilities at home and abroad.*”

⁹ “*Mission Statement: To provide for the military defence of the State, contribute to national and international peace and security and fulfil all other roles assigned by Government.*”

¹⁰ “*To provide for the defence of the State against armed aggression, by maintaining and developing appropriate military capabilities. To contribute to on-island security and stability by providing, on request, aid to the civil power (ATCP), aid to the civil authority (ATCA) and other emergency and non-emergency services. To contribute to the maintenance of international peace and security through participation in approved UN-mandated peace support, crisis management and humanitarian relief operations. To provide the best possible defence policy advice and military advice to the Minister in*

愛爾蘭 2008-2010 戰略報告列舉的國防願景、任務與目標，係針對愛爾蘭安全情勢所作的全盤規劃。但是，愛爾蘭認為就其內部情勢而言，雖然異議的共和集團仍然存在低層次的威脅，不過並無情報或跡象構成足夠理由去預測他們會在國內有任何重大的準軍事行爲（Department of Defence & Defence Force, 2008d: 9）。因此，愛爾蘭未來的國防政策重心仍將依據「三重環扣」原則，繼續派遣人員前往軍事區域和平民地區參與各項人道救援和危機處理；並以積極參與聯合國或由聯合國授權的維持和平與和平執行行動，以及歐洲安全與防衛政策的發展為主（Department of Defence & Defence Force, 2008e: 9）。

ii. 國際和平支援行動

愛爾蘭在聯合國授權下承諾派遣人員參與國際和平支援行動，是對國際和平與安全最主要的貢獻。愛爾蘭國防軍也將持續強化軍事能力，執行聯合國憲章第 7 章所列的和平執行任務。在這方面，很多任務地區的後勤補給，將由原來依賴聯合國的支援，轉變為國防軍自行負責派遣人員的維持能量。這項發展反映了國防軍逐漸成長的任務執行能力；但是，同時也反映了未來執行任務時在人員、後勤與財政上更多的需求（Department of Defence & Defence Force, 2008f: 13）。

愛爾蘭未來也將參與愈來愈多由志同道合國家所組成的聯合國行動；其中，持續參與北大西洋公約組織的和平夥伴計畫相關議程，是愛爾蘭支援其協作能力與發展的要素，也促使愛爾蘭與志同道合國家提供了最佳能力參與聯合國行動（Department of Defence & Defence Force, 2008f: 13）。相對地，未來新的任務也帶來新的挑戰，參與國際和平支援行動的人員必須遵守更多法令、規定的規範。派遣人員必須了解當地與各國部隊間因文化多元性所衍生的複雜議題，這些挑戰將同時反映在人員派遣之前的訓練與充分準備上（Department of Defence & Defence Force, 2008f: 13）。

order to support management of all aspects of defence provision and facilitate planning for future needs.”

iii. 歐洲安全與防衛政策

歐洲聯盟共同外交與安全政策整合後的歐洲安全與防衛政策內容涵蓋了維持國際和平與安全的國際義務，軍事力量是歐洲聯盟履行這項廣泛任務的關鍵因素。歐洲聯盟執行的衝突預防、維持和平與危機處理，將是各成員國在歐洲安全與防衛政策背景下最主要的任務（Department of Defence & Defence Force, 2008g: 13-14）。愛爾蘭依據歐洲聯盟條約及在歐洲安全與防衛政策的架構下，未來將持續參與歐洲聯盟軍民危機處理能力的發展。參與歐洲安全與防衛政策均涵蓋於對聯合國維護國際和平與安全，以及愛爾蘭軍事中立政策的承諾之架構。這兩個歐洲安全與防衛政策執行與發展的架構是政治與安全委員會和歐洲軍事委員會，愛爾蘭在這兩個機構分別派駐大使級人員和國防軍的代表，這些代表與外交部人員均在歐洲聯盟中積極維護愛爾蘭的國家利益（Department of Defence & Defence Force, 2008g: 14）。

iv. 歐洲聯盟戰鬥群

2010 年建置與部署高級戰備能力的部隊是歐洲聯盟未來的重要目標；在這方面，歐洲戰鬥群概念即是因應快速反應部隊的特殊形式而產生。2007 年 1 月，歐洲聯盟已經完成充分的作戰能力，兩支戰鬥群每次可持續 6 個月待命執行任務。愛爾蘭自 2008 年 1 月起加入了由瑞典領導的北歐戰鬥群，參與軍備爆破處理的任務。愛爾蘭承諾提供 100 人以下的部隊參與未來的每一次任務，平時待命期間則維持 10 人分別駐守英國作戰總部的參謀單位，以及瑞典的部隊總部（Department of Defence & Defence Force, 2008h: 14-15）。

v. 北大西洋公約組織和平夥伴計畫

愛爾蘭於 1999 年加入北大西洋公約組織的和平夥伴計畫，這項計畫係採志願方式加入，而且基於「自主區分」的原則，各國可在計畫內自行選擇參與行動的性質與範圍。愛爾蘭參與的主要領域計有 5 項：1.國際維持和平合作；2.人道救援行動；3.搜救行動；4.環境保護合作；5.海洋事務合作。在和平夥伴計畫中，

愛爾蘭置重點於強化上述領域的技術與專業智能，包含訓練課程、研討、講習、會議、參謀演練、圖上演練等項目。整體而言，愛爾蘭加入和平夥伴計畫中的相關內容，主要在於加強國防軍人員的協作性，使其未來能在多國參與的環境中更有效率的執行任務（Department of Defence & Defence Force, 2008i: 15-16）。

VI. 結論

愛爾蘭地處大西洋與英國之間；愛爾蘭人源於克爾特民族，12 世紀時為英國征服、統治。1921 年，英國依據英愛條約承認愛爾蘭 32 郡中的南方 26 郡為愛爾蘭自由邦，但北方 6 郡仍歸英國統治。1948 年，愛爾蘭脫離大英國協獨立，北愛爾蘭 6 郡仍屬英國。自此，北愛爾蘭由於與英國間的政治問題及民族主義的驅使，新芬黨及愛爾蘭共和軍經常製造恐怖事端，使整個愛爾蘭島的安全環境愈趨複雜。1998 年 4 月 10 日，英國與愛爾蘭簽署星期五協定，擴大北愛爾蘭自治權及承認其居民有選擇成為愛爾蘭公民的雙重國籍權利，這項協定也由英國與愛爾蘭政府共同監督執行。

➤ 安全環境特質與愛爾蘭國防政策

從地緣位置來看，愛爾蘭並無立即而明顯的外來威脅，因此享有一個有利的外在安全環境。但是，冷戰結束後，歐洲面臨的種族、經濟和宗教衝突，以及民族自決的追求等威脅所衍生的人道危機與難民潮，逐漸擴散影響到包含愛爾蘭在內的歐洲聯盟國家及國際社群。歐洲聯盟共同防衛政策自簽定 1997 年阿姆斯特丹條約之後，逐漸聚焦於維持和平與歐洲的危機處理。北大西洋公約組織也在聯合國委任下扮演維持和平的角色，國際安全合作的需求自然也影響了愛爾蘭國防政策積極發展軍事外交的規劃。

此外，北愛爾蘭衝突是愛爾蘭內部唯一的安全問題；1998 年以來，星期五協定成為政治解決這項衝突的希望所在。2005 年 8 月，愛爾蘭共和軍宣佈停止

武裝戰鬥，英國軍隊開始撤離；北愛爾蘭也從 2007 年 3 月起由新教徒與天主教徒聯合組成一個新的政府，北愛爾蘭的政治與安全情勢在星期五協定的架構下日益趨於穩定。相對地，異議的共和集團與忠誠集團等組織對社會秩序的潛在威脅仍然存在，這些本質上雖然屬於警察治安範圍，但是愛爾蘭國防武力在提供適時、實質的支援方面，仍然扮演十分重要的角色。

➤ 軍事外交爲主的國防任務

愛爾蘭國防武力的戰略目標闡明：除了維護國家安全之外，重要的是參與多國和平支援、危機處理與人道救援等行動。換言之，鑒於全球安全環境的轉變及島內安全情勢日趨和緩，愛爾蘭國防武力係以參與國際安全合作任務爲其軍事外交的主軸。2000 年，愛爾蘭全面評估影響其國防規劃的大環境，以及考量國防武力執行聯合國授權與其它海外任務的需要，在其國防白皮書中修訂 5 項國防武力的新角色爲：防衛愛爾蘭、協助民防、參與多國行動、護漁任務、搜救任務。

➤ 軍政軍令一元化的國防組織

1924 年，愛爾蘭正式建立國防武力。1990 年代，愛爾蘭國防軍進行重大組織變革，區分爲常備國防軍與預備國防軍。愛爾蘭憲法賦予國會設立與維持軍隊或武裝部隊的專責權力，總統是國防軍最高指揮官。另外，愛爾蘭政府下設國防會議，由國防部長、國防部秘書長、國防軍參謀長、國防軍作戰副參謀長、國防軍支援副參謀長等 5 人所組成；軍隊則由國防部長直接指揮。1954 年，愛爾蘭國防法明定成立國防軍，國防軍參謀長是國防部長的首席軍事顧問，同時承國防部長之命指揮地區、空中、海上部隊與訓練單位，軍政軍令一元化。

➤ 愛爾蘭部隊兵力結構

愛爾蘭國防軍區分常備國防軍與預備國防軍，常備國防軍轄海上、空中及陸上部隊，總兵力約 10,500 人。預備國防軍的第一線預備部隊包含前常備國防軍成員；第二線預備部隊則包含海上預備部隊約 400 人、陸上預備部隊約 11,948 人。

愛爾蘭常備海上部隊約 1,144 人；海軍總部轄：海軍作戰指揮部、海軍支援指揮部及海軍學院。作戰指揮部編制各型艦艇 8 艘，均為 2,000 噸級以下巡邏艦。愛爾蘭常備陸上部隊約 8,500 人，且依據行政及作戰需要將全國劃分為 3 個區域，賦予 3 個步兵旅個別責任區作戰任務。其次，陸軍另轄有一支陸軍騎兵聯隊，係執行國內、外特殊任務的特種部隊。愛爾蘭常備空中部隊約 850 人，下轄：2 個作戰聯隊、2 個支援聯隊、通信及資訊勤務中隊、空軍學院等 6 個單位，各型飛機計 168 架，包含：定翼機 20 架、旋翼機 9 架及 139 架直升機。

➤ 積極、廣泛參與軍事外交

愛爾蘭是個僅有有限能力去影響外在環境的小國，但是愛爾蘭的國防政策是尋求從歐洲和其它地區國際和平與安全的維持中獲致實際與主要的利益。在這方面，愛爾蘭主在結合聯合國、歐洲聯盟、北大西洋公約組織、歐洲安全合作組織等單位參與國際安全合作的軍事外交。

愛爾蘭國防軍自 1958 年起即持續參與聯合國主導的和平支援行動，為了確保執行國際安全合作事務時的安全，愛爾蘭政府律定了「三重環扣」：1.和平支援行動必須獲得聯合國的命令或授權；2.必須獲得愛爾蘭政府的許可；3.依據愛爾蘭下議院的決議，國防軍派遣的規模應多於 12 人。整體而言，愛爾蘭參與維持和平行動，已經使愛爾蘭及其國防軍在聯合國的國際場合與所有的任務地區獲得好評。

在歐洲聯盟方面，1993 年馬斯垂克條約訂定了一項共同外交與安全政策，規定成員國強化國際事務合作的事項。1997 年阿姆斯特丹條約更明定了一系列

可以採用軍事武力的任務——彼得斯堡任務，包括人道及救援任務、維持和平任務、危機處理及締造和平任務。2003 年，歐洲安全與防衛政策大幅調整了行動和組織結構，這項歐洲聯盟的重要變革也影響了愛爾蘭的國防政策，促使愛爾蘭國防組織與國防軍必須因應變革適切調整，使其能在歐洲聯盟中積極有效的參與各項任務。

在北大西洋公約組織方面，愛爾蘭於 1999 年加入北大西洋公約組織的和平夥伴計畫。2003 年，愛爾蘭承諾派遣 850 名人員納入聯合國待命系統，這項措施也涵蓋執行北大西洋公約組織和平夥伴計畫及歐洲聯盟的任務。此外，在歐洲安全合作組織方面，愛爾蘭是 1975 年赫爾辛基最後議定書的簽約國，這項國際承諾要求國防軍必須有適切的能力、準備與各國共同參與多國維持和平行動，同時也凸顯愛爾蘭在和平支援行動領域中的重要性與地位。

➤ 愛爾蘭國防願景與展望

愛爾蘭國防願景：「2008-2010 年持續發展與維持國防組織願景，使其能制定及執行有效的政策，並提供適時、精確的建言，以及有能力部署一支能機動彈性運送軍事能力至國內、外，且具備現代化、協作性、持續性的武力。」愛爾蘭國防軍也將持續強化軍事能力，執行聯合國憲章第 7 章所列的和平執行任務。相對地，未來新的任務也帶來新的挑戰，參與國際和平支援行動的人員必須遵守更多法令、規定的規範，派遣人員更需了解當地與各國部隊間因文化多元性所衍生的複雜議題。

其次，愛爾蘭依據歐洲聯盟條約及在歐洲安全與防衛政策的架構下，未來也將持續參與歐洲聯盟軍民危機處理能力的發展。2010 年建置與部署高級戰備能力的部隊是歐洲聯盟未來的重要目標；2007 年 1 月，歐洲聯盟成立的兩支戰鬥群每次可持續 6 個月待命執行任務。愛爾蘭自 2008 年 1 月起也加入了由瑞典領導的北歐戰鬥群，參與軍備爆破處理的任務。

最後，愛爾蘭於 1999 年加入北大西洋公約組織的和平夥伴計畫之後，基於「自主區分」的原則，愛爾蘭參與的主要領域計有國際維持和平合作、人道救援行動、搜救行動、環境保護合作、海洋事務合作等項目。整體而言，愛爾蘭加入和平夥伴計畫中的相關內容，已經加強了國防軍人員的協作性，未來更有能力在多國參與的環境中有效率的執行任務。

參考書目

外交部。2008。〈**愛爾蘭國情簡介**〉，中華民國外交部網站。5月13日。

<http://www.mofa.gov.tw/webapp/ct.asp?xItem=155&ctnode=1131&mp=1>

歐俊麟。2007。《**2008 世界年鑑**》。台北：中央通訊社。12月。

Department of Defence. 2000a. “**Forward.**” in White Paper on Defence. *Department of Defence website*. February. <http://137.191.4.65/defence/whitepaper.htm>

——2000b. “**2.1 Introduction and General Assessment.**” in White Paper on Defence. *Department of Defence website*. February.

<http://137.191.4.65/defence/whitepaper.htm>

——2000c. “**2.2 Developments in the External Security Environment.**” in White Paper on Defence. *Department of Defence website*. February.

<http://137.191.4.65/defence/whitepaper.htm>

——2000d. “**2.3 On-island internal security environment.**” in White Paper on Defence. *Department of Defence website*. February.

<http://137.191.4.65/defence/whitepaper.htm>

——2000e. “**3.3 Current Roles of the Defence Forces.**” in White Paper on Defence. *Department of Defence website*. February.

<http://137.191.4.65/defence/whitepaper.htm>

——2000f. “**3.2 Defence Responses to the Changing Defence and Security Environment.**” in White Paper on Defence. *Department of Defence website*.

February. <http://137.191.4.65/defence/whitepaper.htm>

——2007a. “**Section 1: Statutory Basis, Organisation Structure, Mission and Roles.**” in Annual Report 2006. *Department of Defence website*.

[http://www.defence.ie/WebSite.nsf/fba727373c93a4f080256c53004d976e/4d8cca1da933177c8025731c0054d170/\\$FILE/AR2006.pdf](http://www.defence.ie/WebSite.nsf/fba727373c93a4f080256c53004d976e/4d8cca1da933177c8025731c0054d170/$FILE/AR2006.pdf)

- 2007b. “**Section 2: Environmental Change 2000 to 2006.**” in A review of the Implementation of the White Paper on Defence 2000-2005. *Department of Defence website*. February.
- February.[http://www.defence.ie/WebSite.nsf/72804bb4760386f380256c610055a16b/e1cd6e42fd36ebbf802572b4003b7368/\\$FILE/WPReview.pdf](http://www.defence.ie/WebSite.nsf/72804bb4760386f380256c610055a16b/e1cd6e42fd36ebbf802572b4003b7368/$FILE/WPReview.pdf)
- Department of Defence & Defence Force. 2008a. “**Vision.**” in Strategy Statement 2008-2010. *Department of Defence website*.
- [http://www.defence.ie/WebSite.nsf/fba727373c93a4f080256c53004d976e/a221c63d3721aa2f802573f400554af9/\\$FILE/Statement%20of%20Strategy%202008-2010.pdf](http://www.defence.ie/WebSite.nsf/fba727373c93a4f080256c53004d976e/a221c63d3721aa2f802573f400554af9/$FILE/Statement%20of%20Strategy%202008-2010.pdf)
- 2008b. “**Mission Statement.**” in Strategy Statement 2008-2010. *Department of Defence website*.
- [http://www.defence.ie/WebSite.nsf/fba727373c93a4f080256c53004d976e/a221c63d3721aa2f802573f400554af9/\\$FILE/Statement%20of%20Strategy%202008-2010.pdf](http://www.defence.ie/WebSite.nsf/fba727373c93a4f080256c53004d976e/a221c63d3721aa2f802573f400554af9/$FILE/Statement%20of%20Strategy%202008-2010.pdf)
- 2008c. “**High Level Goal.**” in Strategy Statement 2008-2010. *Department of Defence website*.
- [http://www.defence.ie/WebSite.nsf/fba727373c93a4f080256c53004d976e/a221c63d3721aa2f802573f400554af9/\\$FILE/Statement%20of%20Strategy%202008-2010.pdf](http://www.defence.ie/WebSite.nsf/fba727373c93a4f080256c53004d976e/a221c63d3721aa2f802573f400554af9/$FILE/Statement%20of%20Strategy%202008-2010.pdf)
- 2008d. “**Domestic Security Situation.**” in Strategy Statement 2008-2010. *Department of Defence website*.
- [http://www.defence.ie/WebSite.nsf/fba727373c93a4f080256c53004d976e/a221c63d3721aa2f802573f400554af9/\\$FILE/Statement%20of%20Strategy%202008-2010.pdf](http://www.defence.ie/WebSite.nsf/fba727373c93a4f080256c53004d976e/a221c63d3721aa2f802573f400554af9/$FILE/Statement%20of%20Strategy%202008-2010.pdf)

——2008e. “**Policy Context.**” in Strategy Statement 2008-2010. *Department of Defence website.*

[http://www.defence.ie/WebSite.nsf/fba727373c93a4f080256c53004d976e/a221c63d3721aa2f802573f400554af9/\\$FILE/Statement%20of%20Strategy%202008-2010.pdf](http://www.defence.ie/WebSite.nsf/fba727373c93a4f080256c53004d976e/a221c63d3721aa2f802573f400554af9/$FILE/Statement%20of%20Strategy%202008-2010.pdf)

——2008f. “**Peace Support Operations.**” in Strategy Statement 2008-2010.

Department of Defence website.

[http://www.defence.ie/WebSite.nsf/fba727373c93a4f080256c53004d976e/a221c63d3721aa2f802573f400554af9/\\$FILE/Statement%20of%20Strategy%202008-2010.pdf](http://www.defence.ie/WebSite.nsf/fba727373c93a4f080256c53004d976e/a221c63d3721aa2f802573f400554af9/$FILE/Statement%20of%20Strategy%202008-2010.pdf)

——2008g. “**European Security and Deffence Policy.**” in Strategy Statement

2008-2010. *Department of Defence website.*

[http://www.defence.ie/WebSite.nsf/fba727373c93a4f080256c53004d976e/a221c63d3721aa2f802573f400554af9/\\$FILE/Statement%20of%20Strategy%202008-2010.pdf](http://www.defence.ie/WebSite.nsf/fba727373c93a4f080256c53004d976e/a221c63d3721aa2f802573f400554af9/$FILE/Statement%20of%20Strategy%202008-2010.pdf)

——2008h. “**Battlegroup.**” in Strategy Statement 2008-2010. *Department of Defence website.*

[http://www.defence.ie/WebSite.nsf/fba727373c93a4f080256c53004d976e/a221c63d3721aa2f802573f400554af9/\\$FILE/Statement%20of%20Strategy%202008-2010.pdf](http://www.defence.ie/WebSite.nsf/fba727373c93a4f080256c53004d976e/a221c63d3721aa2f802573f400554af9/$FILE/Statement%20of%20Strategy%202008-2010.pdf)

——2008i. “**NATO Partnership for Peace.**” in Strategy Statement 2008-2010.

Department of Defence website.

[http://www.defence.ie/WebSite.nsf/fba727373c93a4f080256c53004d976e/a221c63d3721aa2f802573f400554af9/\\$FILE/Statement%20of%20Strategy%202008-2010.pdf](http://www.defence.ie/WebSite.nsf/fba727373c93a4f080256c53004d976e/a221c63d3721aa2f802573f400554af9/$FILE/Statement%20of%20Strategy%202008-2010.pdf)

Government of the Taoiseach. 2004. *Constitution of Ireland*. Dublin: Government of the Taoiseach. November.

http://www.taoiseach.gov.ie/attached_files/Pdf%20files/Constitution%20of%20IrelandNov2004.pdf

Houses of the Oireachtas. 2003. “**Constituency Map of Ireland.**” *Houses of the Oireachtas website*.

<http://www.oireachtas.ie/documents/publications/ireland1.pdf>

Ireland. 2008a. “**About Ireland: Northern Ireland.**” *Government of Ireland website*.

<http://www.irlgov.ie/aboutireland/eng/northernireland.asp>

———2008b. “**About Ireland: Land and People.**” *Government of Ireland website*.

<http://www.irlgov.ie/aboutireland/eng/landandpeople.asp>

———2008c. “**About Ireland: Ireland in the World.**” *Government of Ireland website*.

<http://www.irlgov.ie/aboutireland/eng/irelandworld.asp>

Office of the Attorney General. 1954. “**Defence Act, 1954.**” *Irish Statute Book website*. <http://www.irishstatutebook.ie/1954/en/act/pub/0018/index.html>

The Defence Forces. 2007a. “**The Role of the Defence Forces.**” *The Defence Forces website*. <http://www.military.ie/dfhq/overview/role/index.htm>

———2007b. “**The Origins of the Defence Forces.**” *The Defence Forces website*.

<http://www.military.ie/dfhq/history/history.htm>

———2007c. “**Defence Forces Organisation.**” *The Defence Forces website*.

<http://www.military.ie/dfhq/overview/organisation/org.htm>

———2007d. “**The Defence Forces and the Government.**” *The Defence Forces website*. <http://www.military.ie/dfhq/overview/dfg/dfg.htm>

———2007e. “**The Reserve Defence Force.**” *The Defence Forces website*.

<http://www.military.ie/reserves/index.htm>

———2007f. “**Naval Service.**” *The Defence Forces website*.

<http://www.military.ie/naval/index.htm>

——2007g. “**Naval Service Roles.**” *The Defence Forces website.*

<http://www.military.ie/naval/roles/index.htm>

——2007h. “**Naval Service - Organisation.**” *The Defence Forces website.*

<http://www.military.ie/naval/org/index.htm>

——2007i. “**Naval Service Fleet.**” *The Defence Forces website.*

<http://www.military.ie/naval/flotilla/index.htm>

——2007j. “**Defence Forces - Army.**” *The Defence Forces website.*

<http://www.military.ie/army/index.htm>

——2007k. “**Army Organisation.**” *The Defence Forces website.*

<http://www.military.ie/army/org/index.htm>

——2007l. “**Army Ranger Wing Roles.**” *The Defence Forces website.*

<http://www.military.ie/army/ranger/roles.htm>

——2007m. “**Defence Forces Training Centre.**” *The Defence Forces website.*

<http://www.military.ie/army/org/dftc/index.htm>

——2007n. “**Air Corps.**” *The Defence Forces website.*

<http://www.military.ie/aircorps/index.htm>

——2007o. “**The Role of the Air Corps.**” *The Defence Forces website.*

<http://www.military.ie/aircorps/roles/index.htm>

——2007p. “**Air Corps Organisation.**” *The Defence Forces website.*

<http://www.military.ie/aircorps/org/index.htm>

——2007q. “**Ireland and the United Nations.**” *The Defence Forces website.*

<http://www.military.ie/overseas/index.htm>

——2007r. “**Overseas Operation types.**” *The Defence Forces website.*

<http://www.military.ie/overseas/opstype/missions.htm>

——2007s. “**Overseas Operations.**” *The Defence Forces website.*

<http://www.military.ie/overseas/ops/index.htm>

名詞對照表

工兵連 engineer company

三重環扣 Triple-lock

支援聯隊 Support Wing

北大西洋公約組織 North Atlantic Treaty Organisation, NATO

北歐戰鬥群 Nordic Battlegroup, NBG

共同外交與安全政策 Common Foreign and Security Policy, CFSP

共和集團 republican groups

自主區分 self-differentiation

克爾特民族 Celts

作戰聯隊 Operational Wing

快速反應部隊 Rapid Reaction Force

步兵旅 infantry brigade

步兵營 infantry battalion

協作性 interoperability

和平支援行動 peace support operation

和平夥伴計畫 Partnership for Peace programme, PfP programme

定翼機 fixed wing aircraft

彼得斯堡任務 Petersberg Tasks

忠誠集團 loyalist groups

直升機巡邏艦 helicopter patrol vessel

空軍學院 Air Corps College

阿姆斯特丹條約 Amsterdam Treaty

近海巡邏艦 offshore patrol vessel

後勤基地 Logistics Base

後勤營 logistics battalion

政治與安全委員會 Political and Security Committee, PSC

星期五協定／受難日協定 The Good Friday Agreement

英愛條約 The Anglo-Irish Treaty

軍事學院 Military College

海岸巡邏艦 coastal patrol vessel

海軍支援指揮部 Naval Support Command

海軍作戰指揮部 Naval Operations Command

海軍學院 Naval Service College

砲兵團 artillery regiment

馬斯垂克條約／歐洲聯盟條約 Maastricht Treaty / EU Treaty

國防白皮書 White Paper on Defence

國防法 Defence Act, 1954

國防軍支援副參謀長 Defence Forces Deputy Chief of Staff (Support)

國防軍作戰副參謀長 Defence Forces Deputy Chief of Staff (Operations)

國防軍後備單位 Defence Forces Reserve units

國防軍訓練中心 Defence Forces Training Centre, DFTC

國防軍參謀長 Defence Forces Chief of Staff

國防軍總部 Defence Forces Headquarters, DFHQ

國防部長 Minister of State for the Department of Defence

國防部秘書長 Secretary General for the Department of Defence

國防會議 Council of Defence

國會 Oireachtas

常備國防軍 Permanent Defence Force, PDF

旋翼機 rotary wing aircraft

通信及資訊連 communications and information services company

通信及資訊勤務中隊 Communication & Information Services Squadron
部長暨秘書法案 Ministers and Secretaries Act, 1924
陸軍騎兵聯隊 Sciathán Fianóglach an Airm / Army Ranger Wing
愛爾蘭下議院 Dáil Éireann
愛爾蘭共和軍 Irish Revolutionary Army, IRA
愛爾蘭自由邦 The Irish Free State
愛爾蘭志願軍 The Irish Volunteers
愛爾蘭法案 Government of Ireland Act 1920
愛爾蘭軍 Irish Army
愛爾蘭國防軍 Irish Defence Forces
愛爾蘭憲法 The Constitution of Ireland
愛爾蘭警察 Garda Síochána
新芬黨 Sinn Féin
準軍事部隊 Paramilitary
補給與勤務單位 Supply and Services Unit
預防性外交 preventive diplomacy
預備國防軍 Reserve Defence Force, RDF
維持和平 peacekeeping
赫爾辛基最後議定書 Helsinki Final Act, 1975
赫爾辛基歐洲會議 Helsinki European Council, 1999
歐洲安全合作組織 Organization for Security and Co-operation in Europe, OSCE
歐洲安全與防衛政策 European Security and Defence Policy, ESDP
歐洲軍事委員會 EU Military Committee, EUMC
歐洲聯盟 European Union, EU
歐洲聯盟戰鬥群概念 EU Battlegroup Concept

締造和平 peace-making

衝突後和平建立 post-conflict peace building

憲兵連 Military Police Company

戰鬥支援學院 Combat Support College

戰鬥勤務支援學院 Combat Service Support College

總理 Taoiseach

聯合國待命系統 UN Standby Arrangements System

聯合國維持和平政策 UN Peacekeeping Policy

騎兵中隊 cavalry squadron